

FORMULARIO DE RECOMENDACIÓN/RECOMMENDATION FORM

Colegio Interamericano es una institución educativa privada bilingüe de doble titulación y crecimiento limitado ubicada en la Ciudad de Guatemala.

Le solicitamos completar este formulario, que servirá como recomendación para la admisión de un candidato. Cuando esté completo, por favor envíelo directamente por correo electrónico a admissions@interamericano.edu.gt o por fax al 2200-2989. Si tiene alguna consulta puede comunicarse con nosotros al teléfono 2200-2990 ext. 108/165

Le garantizamos que esta información es confidencial y agradecemos su colaboración en este proceso de admisión.

Colegio Interamericano is a private, bilingual, dual-diploma, limited class-size academic institution in Guatemala City.

We ask that you complete this form, which will be used for the admissions process of a candidate. When it is complete, please send it directly to us by email to admissions@interamericano.edu.gt or by fax to 2200-2989.

If you have any further questions, you can reach us at 2200-2990 ext. 108/165.

We guarantee that this information is confidential and we thank you for your cooperation in our admissions process.

Fecha: _____

Nombre completo del alumno / Student's full name: _____

_____ Grado actual / Current Grade: _____

Año en que ingresó a la institución / Year in which student was admitted: _____

Nombre del Colegio / School name: _____

Dirección / Address: _____

Teléfono / Telephone: _____ Dirección de correo electrónico / Email: _____

Nombre del maestro (a) que llena el formulario/
Name of the teacher who recommends: _____

Firma del Director /
Principal's signature: _____

Nombre del Director /
Principal's Name: _____

Por favor evalúe al candidato / Please evaluate the candidate:

Área / Area	No hay evidencia / No evidence	Insatisfactorio / Unsatisfactory	Satisfactorio / Satisfactory	Bueno / Good	Excelente / Excellent
Madurez / Maturity					
Autocontrol / Self control					
Liderazgo / Leadership					
Responsabilidad / Responsibility					
Integridad / Integrity					
Respeto / Respect					
Cooperación / Cooperation					
Motivación / Motivation					
Autestima / Self-esteem					
Sentido del humor / Sense of humor					
Creatividad / Creativity					
Rendimiento Académico / Academic performance					

Favor contestar las siguientes preguntas / Please answer the following questions:

1. ¿Cuáles son las fortalezas personales del candidato? / What are the student's personal strengths?

2. ¿Cuáles son las debilidades personales del candidato? / What are the student's personal weaknesses?

3. ¿Cómo trabaja el candidato en grupo? / How does the student work in a group or team?

4. ¿Cómo describiría usted la madurez emocional del candidato en relación a su edad? / How would you describe the student's emotional maturity in regard to the student's age?

5. ¿Ha tenido el candidato alguna evaluación psicológica? (Explique el caso) / Has the student had a psychological evaluation? (Explain the case)

6. ¿Toma el candidato algún medicamento específico? / Is the student taking any medication?

7. ¿Usted ha remitido al candidato por algún asunto disciplinario? (Explique el caso) / Has this student been referred to the principal's office due to any disciplinary matter? (Explain the case)

II. Por favor marcar la casilla que corresponde / Please check the box corresponding:

		Siempre / Always	Casi Siempre/ Almost always	A veces/ Sometimes	Raras veces / Rarely	Nunca / Never
1	Va al baño sin ayuda / Goes to the bathroom without help.					
2	Abotona su ropa sin ayuda / Buttons up his/her clothes without help.					
3	Sigue las reglas de seguridad y de la clase sin que se le pida. / Follows safety and class rules without reminders.					
4	Sonríe o se ríe cuando sucede algo divertido. / Smiles or laughs when something funny happens.					
5	Alega cuando no consigue lo que quiere. / Argues when denied his/her own way.					
6	Destruye juguetes u objetos a propósito. / Destroys toys or objects on purpose.					
7	Juega bien con otros. / Plays well with others.					
8	Hace berrinches o se queja. / Throws tantrums, whines or pouts.					
9	Resuelve sus problemas hablando en vez de pegar, empujar o morder. / Solves problems by talking instead of hitting, pushing or biting.					
10	Actúa sin pensar (Ej.: corre con tijeras) / Acts without thinking. (Ex. runs with scissors).					
11	Admite cuando él o ella comete un error. / Admits when he/she has made a mistake.					
12	Mantiene la calma cuando las cosas no salen como estaban planeadas. / Remains calm when things do not go as planned.					
13	Culpa a otros cuando suceden cosas malas. / Blames others when bad things happen.					
14	Reconoce cuando las personas están felices o tristes; muestra empatía. / Recognizes when people are happy or sad; shows empathy.					
15	Interrumpe (cuando otros están hablando) / Interrupts (talks when others are speaking).					
16	Pregunta antes de agarrar las cosas de los demás. / Asks before using other people's belongings.					
17	Trabaja bien con otros. / Works well with others.					
18	Muestra orgullo cuando realiza algo bien hecho. / Shows pride in doing something well.					
19	Se lastima su cabeza contra el suelo o la pared. / Bangs head on the floor or wall.					
20	Se cuelga de otros/adultos. / Clings or hangs on to others /adults.					
21	Se rinde fácilmente. / Gives up easily.					
22	Se mueve con facilidad de una actividad a la otra. / Easily transitions from one activity to the next.					
23	No puede quedarse quieto. / Is restless and cannot stay still.					
24	Interrumpe a otros que están trabajando. / Disrupts others who are working.					
25	Les dice cosas hirientes a los demás. / Says mean things to others.					
26	Se burla de los demás. / Makes fun of others.					
27	Busca activamente hacer amistades. / Actively seeks out friendships.					
28	Les dice a los demás como él/ella se siente. / Tells others how he/she feels.					
29	Dice "por favor" y "gracias". / Says "please" and "thank you"					
30	Respeto a sus maestros y al personal del colegio / Respects his/her teachers and school staff.					
31	Responde apropiadamente a personas que le son familiares cuando le preguntan, por ejemplo, ¿cómo estás? El/ella contesta "bien gracias" / Answers appropriately to questions from known adults, for example, if asked "how are you" the child replies "I'm fine, thank you"					
32	Actúa de manera muy triste o aislado (a). / Acts sad or withdrawn.					
33	Sigue las rutinas diarias. / Follows daily routines.					



Por favor comparta brevemente sus comentarios respectivos a cada una de las áreas / Please briefly share your comments about each of the areas below:

Destrezas motoras (caminar, lanzar, equilibrio) / Motor skills (walking, throwing, balancing)	
Destrezas cognitivas (aprendizaje, destrezas de pensamiento, resolución de conflictos, etc.) / Cognitive skills (learning, thinking, problem solving, etc.)	
Destrezas de lenguaje (expresivo y comprensivo)/ Language skills (expressive and comprehensive)	
Destrezas socio-emocionales / Social/emotional skills	
Destrezas visuales y auditivas / Visual and auditory skills	

Por favor incluya cualquier información adicional del candidato que usted considere que debemos saber. ¿Le gustaría que le llamáramos? Sí ____ No ____
Teléfono _____ Horario _____ / Please include any additional remarks about this student which you feel the school should be aware of. Would
you like us to call you? Yes ____ No ____ Phone number _____ Schedule _____.

Recomiendo con toda confianza a este candidato /
I recommend this student with confidence

No recomiendo / a este candidato para ingresar al Colegio Interamericano
I do not recommend this student to be admitted to Colegio Interamericano.

Recomiendo con reservas a este candidato/
I recommend this student with reservations

Fecha / Date

Firma y sello del Colegio /
Signature and stamp of the school